

Monumento segnavia

Artista: Camilla Marinoni

## GATEWAY

Il rettangolo come portale, uno spiraglio da cui poter osservare ciò che ci sta attorno, che si affaccia sul Bio-parco. Le tre lastre, di metalli e colorazioni differenti, richiamano i tre ordini di diversità biologica (generica, specifica ed ecosistemica). Due lastre traforate con disegni che richiamano centrini lavorati da mani sapienti: un'esortazione per aver maggior consapevolezza del bello che ci sta attorno e prenderci cura della natura. L'invito finale arriva dall'ultima lastra, che come un occhio, porta il nostro sguardo sulla Valle delle Sorgenti e ci aiuta a capire che di questa meraviglia facciamo parte e in essa ritroviamo le nostre origini.



Signpost artwork

Artist: Camilla Marinoni

## GATEWAY

The rectangle as a portal, an opening through which to observe what is around us, overlooking the Bio-parco. The three plates, of different metals and colors, recall the three orders of biological diversity (genetic, species and ecosystem). Two perforated plates with designs that recall doilies worked by skilled hands: an exhortation to be more aware of the beauty surrounding us and to take care of nature. The final invitation comes from the last plate, which, like an eye, brings our gaze to the Valle delle Sorgenti and helps us to better understand that we are part of this wonder and we belong to it.

## BIODIVERSITÀ

Un percorso che racconta la biodiversità animale e vegetale di un luogo: il Bio-parco, con i suoi boschi, i prati e le sorgenti e che fa testimonianza della memoria, delle tradizioni, dei giochi e del lavoro di un'intera comunità. Andiamo così alla riscoperta del carattere e delle bellezze della Val Cavallina. Luoghi belli, ricchi di storia, di arte e di natura, che uomini e donne hanno determinato e che vogliamo raccontare accompagnandovi e sorprendendovi lungo il cammino da fare insieme.

**Punti WOW:** i musei di Cà Valù e del Borgo Antico, la Valle delle Sorgenti, gli antichi cippi confinari, i massi erratici, il Fontani dall'acqua medicamentosa.



## BIODIVERSITY

An itinerary in the Bio-parco, to discover the animal and vegetable biodiversity of a place: its woods, meadows and springs, but also a place which preserves the memory, traditions, games and work of an entire community. We will help you discover the character and the beauty of Val Cavallina. Beautiful places, rich in history, art and nature, that men and women have decided to and want to tell you about, accompanying you and surprising you along the way. **WOW Spots:** the museums of Cà Valù and Borgo Antico, the Valle delle Sorgenti, the ancient boundary stones, the erratic boulders, the Fontani.

## BIODIVERSITÀ

Itinerario nel Bio-parco



Direzione Generale Turismo, Marketing territoriale e moda  
Misura Lombardia attrattiva



InCammino\_InValcavallina



Comune  
Bianzano



Comune  
Gaverina Terme



Comune  
Endine Gaiano



Comune  
Monasterolo d.C.



Comune  
Ranzanico



Comune  
Spinone al Lago

inestografica - 0356810039

[www.incamminoinalcavallina.it](http://www.incamminoinalcavallina.it)



# BIODIVERSITÀ

## Itinerario nel Bio-parco

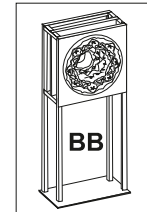
**Partenza/Arrivo-Departure/Arrival:**  
Via Valle delle Sorgenti, Gaverina Terme  
(parcheggio Cà Valù)

**Presenza acqua/Water:** si/yes

**Lunghezza/Length:** km 3,50

**Dislivello/Slope:** 210 mt+/210 mt-

**Segnavia/Signpost**



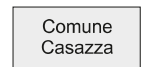
**Comuni attraversati / Municipalities**



Valle delle Sorgenti  
Bio-parco  
della Valcavallina



Comune  
Gaverina Terme



Comune  
Casazza

### legenda

	Partenza/Arrivo		Departure/Arrival
	Bar-Ristorante-Hotel		Coffee bar-Restaurant-Hotel
	Cestino pranzo		Lunch box
	Noleggio attrezzature		Equipment rental
	Agriturismo/Spaccio		Agriturismo/Shop
	Minimarket-Farmacie		Convenience store
	Monumento segnavia		Signpost artwork
	Area attrezzata		Picnic area
	Produzioni/Artigianato locale		Local handicraft workshop
	Allevamento/Coltivazioni		Farm/Crops
	Punto panoramico		Vista point
	Chiese-Castelli/Palazzi		Churches-Castles/Palaces
	Area naturalistica/Parco		Naturalistic area/Park
	Lecture/Racconti		Readings/Stories

### Info e Iscrizioni - Info and Registration

Cooperativa Sociale L'innesto onlus  
+39 3342683069 Roberta Medini  
Accompagnamento/divulgazione Incammino.org Guida AIGAE

